

PROPOSITION DE MANCHETTE

INTRANET

RÉDACTION ÉPICÈNE : LES BONNES PRATIQUES

Connaissez-vous la rédaction épïcène? Il s'agit d'une pratique rédactionnelle qui vise à représenter les femmes et les hommes de façon équilibrée et qui permet de désigner les personnes indépendamment de leur genre. *Épicène* vient du latin *epicoenus*, qui signifie « possédé en commun ».

Récemment, la [Politique linguistique de l'État](#) a été [modifiée](#) pour préciser que, dans la fonction publique québécoise, nous suivons les avis de normalisation de l'Office québécois de la langue française (OQLF) et que nous tenons compte de ses [avis de recommandation](#).

En effet, en matière de rédaction épïcène, l'OQLF recommande notamment la formation de doublets complets dans des textes suivis. Voici des exemples :

- Les citoyennes et les citoyens ;
- La ou le responsable.

Quelles formes privilégier?

Dans les dernières années, toutes sortes de façons d'écrire ont été proposées pour inclure le féminin autant que le masculin. Par exemple :

- Les employé(e)s ;
- Les employé[e]s ;
- Les employées et employés.

La Politique linguistique de l'État indique que l'Administration réserve l'emploi des doublets abrégés aux contextes où l'espace est restreint (tableaux, formulaires, etc.) et, dans ces cas, forme les doublets abrégés à l'aide de parenthèses ou de crochets :

- Nombre d'étudiant(e)s ;
- Signature de l'administrateur[-trice].

Elle n'utilise pas les mots émergents qui ne sont ni masculins ni féminins comme *iel*, *froeur*, *celleux*, etc.

[Afin de représenter les femmes et les hommes de façon équilibrée](#), l'OQLF privilégie l'emploi de formulations neutres (« le personnel » au lieu de « les employés ») ou des doublets complets (« les lecteurs et les lectrices »). L'utilisation du masculin générique (« les citoyens ») demeure acceptable si la présence du masculin et du féminin est suffisamment soulignée dans le texte.

Des ressources pour vous aider

La page [Féminisation et rédaction épïcène](#) de la Vitrine linguistique vous permettra d'en apprendre davantage sur cette pratique d'écriture. Vous y trouverez un lien vers une formation, des aide-mémoire pratiques, des articles linguistiques détaillés, de même que l'avis de recommandation de l'OQLF. Vous pourrez vous familiariser avec les procédés de rédaction épïcène et apprendre comment rédiger de façon plus inclusive.